

**“ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΣΦΟΡΩΝ
ΣΤΟ ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ**

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ, η Δημοκρατία της Αυστρίας, το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βασίλειο της Δανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ιρλανδία, η Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Κροατίας, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Ουγγαρία, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Ρουμανία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Τσεχική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Φινλανδίας ·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΑΝΑΛΑΒΕΙ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΝΑ θεσπίσουν ένα ενοποιημένο χρηματοοικονομικό πλαίσιο για την Ευρωπαϊκή Ένωση, του οποίου η τραπεζική ένωση αποτελεί θεμελιώδες συστατικό·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ την απόφαση των αντιπροσώπων των κρατών μελών της ζώνης του ευρώ που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 18 Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη διακυβερνητικής συμφωνίας σχετικά με το Ενιαίο Ταμείο Εξυγίανσης («Ταμείο») σύμφωνα με τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ σχετικά με τη θέσπιση ενιαίων κανόνων και ενιαίας διαδικασίας για την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων και ορισμένων επιχειρήσεων επενδύσεων στο πλαίσιο ενός Ενιαίου Μηχανισμού Εξυγίανσης και ενός Ενιαίου Ταμείου Εξυγίανσης τραπεζών (κανονισμός ΕΜΕ) καθώς και τη συνημμένη στην εν λόγω απόφαση εντολή·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΤΑ ΕΞΗΣ:

1

Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση ενιαίων κανόνων και ενιαίας διαδικασίας για την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων και ορισμένων επιχειρήσεων επενδύσεων στο πλαίσιο ενός Ενιαίου Μηχανισμού Εξυγίανσης και ενός Ενιαίου Ταμείου Εξυγίανσης τραπεζών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξέδωσε τα τελευταία χρόνια ορισμένες νομικές πράξεις ζωτικής σημασίας για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και για την εξασφάλιση της χρηματοοικονομικής σταθερότητας στη ζώνη του ευρώ και στο σύνολο της Ένωσης, καθώς και για τη διαδικασία με στόχο την εμβάθυνση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

(2) Τον Ιούνιο του 2009, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνέστησε την εκπόνηση «ευρωπαϊκού ενιαίου εγχειριδίου κανόνων που θα εφαρμόζεται σε όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της ενιαίας αγοράς». Η Ένωση θέσπισε κατόπιν τούτου ενιαία δέσμη εναρμονισμένων κανόνων προληπτικής εποπτείας, τους οποίους πρέπει να σέβονται τα πιστωτικά ιδρύματα σε ολόκληρη την ΕΕ, μέσω, αφενός, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου² και, αφετέρου, της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³.

(3) Η Ένωση θέσπισε στη συνέχεια τις Ευρωπαϊκές Εποπτικές Αρχές (ΕΕΑ) στις οποίες ανατέθηκαν ορισμένα καθήκοντα μικροπροληπτικής εποπτείας. Πρόκειται για την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (ΕΑΤ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴, την Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΑΑΕΣ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁵ και την Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ΕΑΚΑΑ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶. Η θέσπιση αυτών των αρχών συνοδεύτηκε από τη σύσταση Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικών Κινδύνων με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1092/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷, στο οποίο ανατέθηκαν ορισμένα καθήκοντα μακροοικονομικής εποπτείας.

² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176, 27.6.2013, σ. 1).

³ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176, 27.6.2013, p.338).

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).

⁵ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/79/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 48).

⁶ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/77/ΕΚ (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84).

⁷ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1092/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη μακροπροληπτική επίβλεψη του χρηματοοικονομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη σύσταση Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 1).

(4) Ο νομοθέτης της Ένωσης θέσπισε Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό μέσω του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013⁸ για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων, αναθέτοντας στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, από κοινού με τις εθνικές αρμόδιες αρχές, εξουσίες εποπτείας επί των πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία είναι εγκατεστημένα στα κράτη μέλη που έχουν ως νόμισμα το ευρώ και κράτη μέλη εκτός του ευρώ που αποφασίζουν να συνάψουν συμφωνία στενής συνεργασίας με την ΕΚΤ για τους σκοπούς της εποπτείας (τα συμμετέχοντα κράτη μέλη).

(5) Μέσω της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου BRR που θεσπίζει πλαίσιο για την ανάκαμψη και την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων⁹ («Οδηγία BRR»), η ΕΕ εναρμονίζει τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς για την εξυγίανση των πιστωτικών ιδρυμάτων και ορισμένων επιχειρήσεων επενδύσεων, περιλαμβανομένης της θέσπισης εθνικών ρυθμίσεων χρηματοδότησης της εξυγίανσης.

(6) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 13ης/14ης Δεκεμβρίου 2012 δήλωσε ότι «σε ένα πλαίσιο στο οποίο η εποπτεία των τραπεζών μεταβιβάζεται ουσιαστικά σε έναν ενιαίο εποπτικό μηχανισμό, θα απαιτηθεί η σύσταση ενός ενιαίου μηχανισμού εξυγίανσης, με τις απαραίτητες εξουσίες ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε τράπεζα στα συμμετέχοντα κράτη μέλη θα μπορεί να εξυγιαίνεται με τα κατάλληλα μέσα». Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 13ης/14ης Δεκεμβρίου 2012 δήλωσε περαιτέρω ότι «ο ενιαίος μηχανισμός εξυγίανσης θα πρέπει να βασίζεται σε συμβολές του ίδιου του χρηματοπιστωτικού τομέα και να περιλαμβάνει κατάλληλο και αποτελεσματικό σύστημα προστασίας. Αυτό το σύστημα προστασίας θα πρέπει να είναι δημοσιονομικά ουδέτερο μεσοπρόθεσμα, με ανάκτηση της δημόσιας βοήθειας μέσω της εκ των υστέρων καταβολής εισφορών από το χρηματοπιστωτικό κλάδο». Στο πλαίσιο αυτό, η Ένωση εξέδωσε τον κανονισμό SRM που δημιουργεί κεντρικό φορέα λήψης αποφάσεων εξυγίανσης, τροφοδοτούμενο με τα κατάλληλα χρηματοδοτικά μέσα μέσω της θέσπισης του Ταμείου. Ο κανονισμός SRM εφαρμόζεται στις οντότητες που ευρίσκονται στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

(7) Ο κανονισμός SRM προβλέπει, συγκεκριμένα, τη σύσταση του Ταμείου καθώς και τις λεπτομέρειες για τη χρήση του. Η οδηγία BRR και ο κανονισμός SRM θεσπίζουν τα γενικά κριτήρια για τον καθορισμό και τον υπολογισμό των εκ των προτέρων και των εκ των υστέρων εισφορών των πιστωτικών ιδρυμάτων που είναι αναγκαίες για τη χρηματοδότηση του Ταμείου, καθώς και την υποχρέωση των κρατών μελών να εισπράττουν τις εισφορές σε εθνικό επίπεδο. Ωστόσο, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη τα οποία εισπράττουν τις εισφορές των πιστωτικών ιδρυμάτων που βρίσκονται στην επικράτειά τους, σύμφωνα με την οδηγία BRR και τον κανονισμό SRM, εξακολουθούν να είναι αρμόδια για την μεταφορά των εν λόγω εισφορών στο Ταμείο. Η υποχρέωση μεταφοράς των εισφορών που συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο στο Ταμείο δεν απορρέει από το δίκαιο της Ένωσης. Η υποχρέωση αυτή θα θεσπιστεί μέσω της παρούσας συμφωνίας, η οποία καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους τα συμβαλλόμενα μέρη, σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους υποχρεώσεις, συμφωνούν από κοινού να μεταφέρουν στο

⁸ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 287 της 29/10/2013, σ. 63).

⁹ Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου για την ανάκαμψη και την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων και για την τροποποίηση της οδηγίας 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 2001/24/ΕΚ, 2002/47/ΕΚ, 2004/25/ΕΚ, 2005/56/ΕΚ, 2007/36/ΕΚ, 2011/35/ΕΕ, 2012/30/ΕΕ και 2013/36/ΕΕ, και των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Ταμείο τις εισφορές που συγκεντρώνουν σε εθνικό επίπεδο.

(8) Η αρμοδιότητα κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους να μεταφέρει τις εισφορές που συγκεντρώνει σε εθνικό επίπεδο πρέπει να ασκείται με τρόπο σύμφωνο με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παρ. 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), σύμφωνα με την οποία τα κράτη μέλη διευκολύνουν, μεταξύ άλλων, την Ένωση στην επίτευξη της αποστολής της και απέχουν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου ικανού να θέσει σε κίνδυνο την πραγματοποίηση των στόχων της Ένωσης. Προς τούτο, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι χρηματοοικονομικοί πόροι διοχετεύονται ομοιόμορφα προς το Ταμείο, εγγυώμενα με τον τρόπο αυτό τη σωστή λειτουργία του.

(9) Ως εκ τούτου, τα συμβαλλόμενα μέρη συνάπτουν την παρούσα συμφωνία με την οποία, μεταξύ άλλων, υποχρεούνται να μεταφέρουν στο Ταμείο τις εισφορές που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο βασισόμενα σε ομοιόμορφα κριτήρια, όρους και προϋποθέσεις και, συγκεκριμένα, την κατανομή, κατά τη μεταβατική περίοδο, των εισφορών που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο σε διαφορετικά τμήματα που αντιστοιχούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και την προοδευτική αμοιβαιοποίηση της χρήσης των τμημάτων, κατά τρόπο ώστε τα τμήματα αυτά να παύσουν να υφίστανται στο τέλος της μεταβατικής περιόδου.

(10) Τα συμβαλλόμενα μέρη υπενθυμίζουν ότι στόχος τους είναι να διατηρήσουν τους ίδιους όρους ανταγωνισμού και να ελαχιστοποιήσουν το συνολικό κόστος της εξυγίανσης για τους φορολογουμένους, και θα εξετάσουν τη συνολική επιβάρυνση επί των αντίστοιχων τραπεζικών τομέων, όταν σχεδιάσουν τις εισφορές στο Ταμείο και τη φορολογική τους μεταχείριση.

(11) Το περιεχόμενο της παρούσας συμφωνίας περιορίζεται στα συγκεκριμένα στοιχεία του Ταμείου που εξακολουθούν να υπάγονται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τους κοινούς κανόνες που θεσπίζονται από το δίκαιο της Ένωσης ούτε επηρεάζει το πεδίο εφαρμογής τους. Κατατείνει μάλλον στη συμπλήρωση της νομοθεσίας της Ένωσης για την τραπεζική εξυγίανση και σπρίζει και είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με την υλοποίηση των πολιτικών της Ένωσης, ιδίως την εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

(12) Οι εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για την εφαρμογή της οδηγίας BRR, περιλαμβανομένων όσων αφορούν τη θέσπιση εθνικών ρυθμίσεων χρηματοδότησης, θα εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2015. Οι διατάξεις που αφορούν τη σύσταση του Ταμείου σύμφωνα με τον κανονισμό SRM θα εφαρμόζονται, καταρχήν, από την 1η Ιανουαρίου 2016. Κατά συνέπεια, τα συμβαλλόμενα μέρη θα εισπράττουν τις εισφορές που προορίζονται για την εθνική χρηματοδοτική ρύθμιση εξυγίανσης, που πρέπει να συστήσουν έως την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού SRM, ημερομηνία κατά την οποία θα αρχίσουν να εισπράττουν τις εισφορές που προορίζονται για το Ταμείο. Για την ενίσχυση της οικονομικής δυνατότητας του Ταμείου από τη σύστασή του, τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να μεταφέρουν στο Ταμείο τις εισφορές που έχουν εισπράξει δυνάμει της οδηγίας BRR έως την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού SRM.

(13) Αναγνωρίζεται ότι μπορεί να προκύψουν καταστάσεις κατά τις οποίες τα διαθέσιμα μέσα στο Ταμείο δεν επαρκούν για την αντιμετώπιση συγκεκριμένης δράσης εξυγίανσης και άρα θα πρέπει να συγκεντρωθούν εκ των υστέρων εισφορές για να καλυφθούν τα αναγκαία επιπλέον ποσά που δεν είναι άμεσα προσβάσιμα. Σύμφωνα με τη δήλωση του Eurogroup και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2013, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνεχής και επαρκής χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, τα συμβαλλόμενα μέρη, τα οποία αφορά η συγκεκριμένη δράση εξυγίανσης, θα πρέπει να παράσχουν μεταβατική χρηματοδότηση από εθνικούς πόρους ή τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕΜΣ) σύμφωνα με τις διαδικασίες που έχουν συμφωνηθεί, μεταξύ άλλων με την πρόβλεψη δυνατοτήτων για προσωρινές μεταφορές μεταξύ των

εθνικών τμημάτων. Τα συμβαλλόμενα μέρη πρέπει να θεσπίσουν διαδικασίες που να επιτρέπουν να ικανοποιείται οποιοδήποτε αίτημα μεταβατικής χρηματοδότησης εντός εύλογης προθεσμίας. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου θα αναπτυχθεί κοινό σύστημα προστασίας. Το εν λόγω σύστημα προστασίας θα διευκολύνει τη χορήγηση δανείων στο Ταμείο. Ο τραπεζικός τομέας θα είναι ο τελικός υπόχρεος για την αποπληρωμή, μέσω εισφορών από όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, περιλαμβανομένων εκ των υστέρων εισφορών. Οι ρυθμίσεις αυτές θα διασφαλίζουν την ίση μεταχείριση μεταξύ όλων των συμβαλλομένων μερών που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης, περιλαμβανομένων των συμβαλλομένων μερών που θα προσχωρήσουν αργότερα, σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, τόσο κατά τη μεταβατική περίοδο, όσο και αφού ο μηχανισμός λάβει την οριστική του μορφή. Οι εν λόγω ρυθμίσεις θα εφαρμόζουν ισότιμους όρους για τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης.

(14) Η παρούσα συμφωνία θα πρέπει να επικυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη τα οποία έχουν ως νόμισμα το ευρώ και από τα κράτη μέλη εκτός της ζώνης του ευρώ τα οποία συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης.

(15) Τα κράτη μέλη τα οποία δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ και δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να προσχωρήσουν στην παρούσα συμφωνία, αναλαμβάνοντας πλήρως τα σχετικά δικαιώματα και υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των συμβαλλομένων μερών, από την ημερομηνία κατά την οποία θα υιοθετήσουν ως νόμισμα το ευρώ ή, άλλως, από την ημερομηνία κατά την οποία θα τεθεί σε ισχύ η απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για καθιέρωση στενής συνεργασίας, που αναφέρεται στο άρθρο 7 παρ. 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.

(16) Στις 21.5. 2014, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών εξουσιοδότησαν τα συμβαλλόμενα μέρη να ζητήσουν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης («Συμβούλιο») να εκτελέσουν τα καθήκοντα που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

(17) Το άρθρο 15 του κανονισμού SRM, όπως ίσχυε την ημερομηνία της αρχικής έκδοσής του θεσπίζει γενικές αρχές που διέπουν την εξυγίανση, σύμφωνα με τις οποίες οι μέτοχοι του υπό εξυγίανση ιδρύματος επωμίζονται πρώτοι τις ζημιές και οι πιστωτές του υπό εξυγίανση ιδρύματος επωμίζονται τις ζημιές μετά τους μετόχους, ανάλογα με τη σειρά προτεραιότητας των απαιτήσεών τους. Το άρθρο 27 του κανονισμού SRM θεσπίζει ως εκ τούτου εργαλείο διάσωσης με ίδια μέσα υπό τις εξής προϋποθέσεις: α) οι μέτοχοι και κάτοχοι άλλων μέσων ιδιοκτησίας, οι κάτοχοι των σχετικών κεφαλαιακών μέσων και άλλων επιλέξιμων υποχρεώσεων συνεισφέρουν στην απορρόφηση των ζημιών και την ανακεφαλαιοποίηση με ποσό που αντιστοιχεί στο 8% τουλάχιστον των συνολικών υποχρεώσεων περιλαμβανομένων των ιδίων κεφαλαίων του υπό εξυγίανση ιδρύματος, μετρούμενων κατά τον χρόνο της δράσης εξυγίανσης σύμφωνα με την αποτίμηση που προβλέπεται στο άρθρο 20 του κανονισμού SRM, μέσω απομείωσης, μετατροπής ή με άλλο τρόπο· και β) η εισφορά του Ταμείου δεν υπερβαίνει το 5% των συνολικών υποχρεώσεων περιλαμβανομένων των ιδίων κεφαλαίων του υπό εξυγίανση ιδρύματος, μετρούμενων κατά τον χρόνο της δράσης εξυγίανσης σύμφωνα με την αποτίμηση που προβλέπεται στο άρθρο 20 του κανονισμού SRM, εκτός εάν έχουν απομειωθεί ή μετατραπεί πλήρως όλες οι μη εξασφαλισμένες, μη προνομιούχες υποχρεώσεις, πλην των επιλέξιμων καταθέσεων. Επιπλέον, τα άρθρα 18, 52 και 55 του κανονισμού SRM, όπως ίσχυαν την ημερομηνία αρχικής έκδοσής του, θεσπίζουν ορισμένους διαδικαστικούς κανόνες για τη λήψη αποφάσεων από το Συμβούλιο και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης. Τα προαναφερθέντα στοιχεία του κανονισμού SRM, συνιστούν ουσιώδες θεμέλιο για τη συναίνεση των συμβαλλομένων μερών σχετικά με τη δέσμευσή τους από την παρούσα συμφωνία.

(18) Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι εφαρμόζονται οι σχετικές διατάξεις της Σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των συνθηκών, καθώς και το διεθνές εθνικό δίκαιο, σε ό,τι αφορά τυχόν θεμελιώδη αλλαγή των συνθηκών, η οποία συνέβη παρά τη θέλησή τους και θίγει το ουσιώδες θεμέλιο της συναίνεσης των συμβαλλομένων μερών σχετικά με τη δέσμευσή τους από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (17). Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν συνεπώς να επικαλεστούν τις συνέπειες κάθε θεμελιώδους αλλαγής των συνθηκών που έλαβε χώρα παρά τη θέλησή τους, σύμφωνα με το διεθνές δημόσιο δίκαιο. Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος επικαλεστεί τις συνέπειες αυτές, κάθε άλλο συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να προσφύγει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Δικαστήριο»). Θα πρέπει να ανατεθεί στο Δικαστήριο η εξουσία να εξακριβώνει εάν συντρέχει θεμελιώδης αλλαγή των συνθηκών και να καθορίσει τις συνέπειές της. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι η επίκληση των συνεπειών μετά την κατάργηση ή τροποποίηση κάποιου από τα στοιχεία του κανονισμού SRM που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη (17), η οποία αποφασίζεται παρά την αντίθετη γνώμη οποιουδήποτε εκ των συμβαλλομένων μερών και είναι δυνατόν να επηρεάσει την ουσιώδη βάση της συναίνεσής τους να δεσμεύονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, ισοδυναμεί με διαφορά σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας υπό την έννοια του άρθρου 273 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) που μπορεί συνεπώς να υποβληθεί στο Δικαστήριο δυνάμει της εν λόγω διάταξης. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να επίσης ζητήσει από το Δικαστήριο να διατάξει ασφαλιστικά μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 278 ΣΛΕΕ και τα άρθρα 160 έως 162 του εσωτερικού κανονισμού του Δικαστηρίου¹⁰. Όταν αποφασίζει επί της διαφοράς, καθώς και επί της διαταγής ασφαλιστικών μέτρων, το Δικαστήριο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις υποχρεώσεις των συμβαλλομένων μερών δυνάμει των ΣΕΕ και ΣΛΕΕ, περιλαμβανομένων όσων αφορούν τον ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης και την ακεραιότητά του.

(19) Η κρίση περί του αν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης, το Συμβούλιο και οι εθνικές αρχές εξυγίανσης εφαρμόζουν το εργαλείο της διάσωσης με ίδια μέσα (bail-in) κατά τρόπο συμβατό με το δίκαιο της Ένωσης εμπίπτει στις αρμοδιότητες του Δικαστηρίου, σύμφωνα τις ρυθμίσεις περί ενδίκων βοηθημάτων που προβλέπουν οι ΣΕΕ και ΣΛΕΕ και, συγκεκριμένα, τα άρθρα 258, 259, 260, 263, 265 και 266 ΣΛΕΕ.

(20) Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, ως πράξη του δημόσιου διεθνούς δικαίου, υπόκεινται στην αρχή της αμοιβαιότητας. Επομένως, η συναίνεση κάθε συμβαλλομένου μέρους σε ό,τι αφορά τη δέσμευσή του από την παρούσα συμφωνία εξαρτάται από τον ισότιμο σεβασμό και τήρηση των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που βαρύνουν κάθε συμβαλλόμενο μέρος. Κατά συνέπεια, η παραβίαση της υποχρέωσης μεταφοράς των εισφορών προς το Ταμείο από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος θα πρέπει να οδηγεί σε αποκλεισμό από τη χρηματοδότηση του Ταμείου των οντοτήτων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στο έδαφός του. Θα πρέπει να ανατεθεί στο Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης και το Δικαστήριο η εξουσία να κρίνουν και να δηλώνουν αν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν παραβιάσει τη δέσμευσή τους σχετικά με τη μεταφορά εισφορών, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν ότι, σε περίπτωση παραβίασης της υποχρέωσης μεταφοράς των εισφορών, η μόνη νομική συνέπεια θα είναι ο αποκλεισμός από τη χρηματοδότηση του Ταμείου του συμβαλλομένου μέρους που έχει διαπράξει την παραβίαση και ότι δεν θίγονται οι υποχρεώσεις των λοιπών συμβαλλομένων μερών που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

(21) Η παρούσα συμφωνία θεσπίζει μηχανισμό βάσει του οποίου τα συμμετέχοντα κράτη μέλη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να αποζημιώσουν από κοινού, ταχέως και εντόκως κάθε κράτος μέλος

¹⁰ Κανονισμός διαδικασίας του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 25ης Σεπτεμβρίου 1991 (ΕΕ L 265, 29.9.2012, σ. 1), περιλαμβανομένων μεταγενέστερων τροποποιήσεων.

που δεν συμμετέχει στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης για το ποσό που το μη συμμετέχον κράτος μέλος κατέβαλε από ιδίους πόρους και το οποίο αντιστοιχεί στη χρήση του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης σε περιπτώσεις μη συμβατικής υποχρέωσης και του σχετικού κόστους, όσον αφορά την άσκηση των εξουσιών από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δυνάμει του κανονισμού SRM. Η ευθύνη που υπέχουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη βάσει της ανωτέρω ρύθμισης είναι ατομική και δεν είναι αλληλέγγυα και εις ολόκληρον, δηλαδή κάθε συμμετέχον κράτος μέλος ευθύνεται μόνο για το μέρος του επιστρεφόμενου ποσού που του αναλογεί σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

(22) Οι διαφορές μεταξύ των συμβαλλομένων μερών όσον αφορά την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, περιλαμβανομένων των διαφορών που αφορούν τη συμμόρφωση προς τις υποχρεώσεις που καθορίζονται σε αυτήν, θα πρέπει να υπόκεινται στη δικαιοδοσία του Δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 273 της ΣΛΕΕ. Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ και δεν συμμετέχουν στην παρούσα συμφωνία θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να υπαγάγουν στο Δικαστήριο οποιαδήποτε τυχόν διαφορά που αφορά την ερμηνεία και την επιβολή των διατάξεων σχετικά με την αποζημίωση λόγω εξωσυμβατικής ευθύνης και τις σχετικές δαπάνες, οι οποίες θεσπίζονται στην παρούσα συμφωνία.

(23) Η μεταφορά εισφορών από συμβαλλόμενα μέρη που εντάσσονται στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης σε ημερομηνία μεταγενέστερη της ημερομηνίας εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας πρέπει να πραγματοποιείται με σεβασμό στην αρχή της ίσης μεταχείρισης με τα συμβαλλόμενα μέρη που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης κατά την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας δεν πρέπει να επιβαρυνθούν για εξυγιάνσεις για τις οποίες προβλέπεται εισφορά από τις εθνικές ρυθμίσεις χρηματοδότησης όσων αποφασίζουν να συμμετάσχουν σε δεύτερο χρόνο. Ομοίως, τα κράτη που αποφασίζουν να συμμετάσχουν σε δεύτερο χρόνο δεν πρέπει να επιβαρύνονται με το κόστος των εξυγιάνσεων που αποφασίστηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης της συμμετοχής τους· τη σχετική ευθύνη θα πρέπει να φέρει το Ταμείο.

(24) Σε περίπτωση που η στενή συνεργασία συμβαλλομένου μέρους που δεν έχει ως νόμισμα το ευρώ με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα τερματιστεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, πρέπει να αποφασιστεί η δίκαιη κατανομή των σωρευμένων εισφορών του σχετικού συμβαλλομένου μέρους, λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα τόσο του σχετικού συμβαλλομένου μέρους όσο και του Ταμείου. Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού SRM καθορίζει τους όρους εφαρμογής, τα κριτήρια και τα διαδικασία προκειμένου το Ταμείο να συμφωνεί με το κράτος μέλος το οποίο αφορά ο τερματισμός της στενής συνεργασίας για την ανάκτηση εισφορών που αυτό μετέφερε.

(25) Με πλήρη σεβασμό των διαδικασιών και απαιτήσεων των Συνθηκών στις οποίες θεμελιώνεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, στόχος των συμβαλλομένων μερών είναι η όσο το δυνατόν ταχύτερη ενσωμάτωση στο νομικό πλαίσιο της Ένωσης των ουσιαστικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ.

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 1

1. Διά της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την ακόλουθη δέσμευση:

α) να μεταφέρουν τις εισφορές που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο σύμφωνα με την οδηγία BRR και τον κανονισμό SRM στο Ενιαίο Ταμείο Εξυγίανσης που θεσπίζεται βάσει του ανωτέρω κανονισμού (το «Ταμείο»),

β) να κατανέμουν τις εισφορές που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο, κατά τον κανονισμό SRM και την οδηγία BRR, σε χωριστά τμήματα που αντιστοιχούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος, για μεταβατική περίοδο που αρχίζει από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας όπως καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας και λήγει την ημερομηνία που το Ταμείο θα επιτύχει το σκοπούμενο επίπεδο χρηματοδότησης που καθορίζεται στο άρθρο 68 του κανονισμού SRM, αλλά όχι αργότερα από 8 έτη από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας («μεταβατική περίοδος»). Η χρήση των τμημάτων θα καθίσταται προοδευτικά αλληλέγγυα, ώστε ο διαχωρισμός να παύσει να υφίσταται κατά το τέλος της μεταβατικής περιόδου σπρίζοντας με τον τρόπο αυτό την αποτελεσματική δράση και λειτουργία του Ταμείου.

2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στα συμβαλλόμενα μέρη τα ιδρύματα των οποίων υπόκεινται στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 και του κανονισμού SRM (τα συμβαλλόμενα μέρη που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης).

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΣΥΝΟΧΗ ΚΑΙ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΑΡΘΡΟ 2

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται και ερμηνεύεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις Συνθήκες οι οποίες θεμελιώνουν την Ένωση και σύμφωνα με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε το άρθρο 4 παρ. 3 της ΣΕΕ και τη νομοθεσία της Ένωσης όσον αφορά την εξυγίανση των ιδρυμάτων.

2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στο μέτρο που είναι συμβατή με τις Συνθήκες οι οποίες θεμελιώνουν την και με το δίκαιο της Ένωσης. Δεν θίγει τις αρμοδιότητες της Ένωσης στον τομέα της εσωτερικής αγοράς.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι σχετικοί ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 3 του κανονισμού SRM.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΕΙΣΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

ΑΡΘΡΟ 3

Μεταφορά των εισφορών

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν από κοινού τη δέσμευση για την αμετάκλητη μεταφορά προς το Ταμείο των εισφορών που εισπράττουν από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά τους δυνάμει των άρθρων 69 και 70 του κανονισμού SRM και σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στα εν λόγω άρθρα και τις προβλεπόμενες σε αυτά κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις. Η μεταφορά των εισφορών πραγματοποιείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 4 έως 10 της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μεταφέρουν τις εκ των προτέρων εισφορές που αντιστοιχούν σε κάθε έτος το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου του συγκεκριμένου έτους. Η πρώτη μεταφορά εκ των προτέρων εισφορών στο Ταμείο θα πραγματοποιηθεί το αργότερο έως την 30η Ιουνίου 2016 ή, εάν η Συμφωνία δεν έχει τεθεί σε ισχύ τη συγκεκριμένη ημερομηνία, το αργότερο έξι μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.
3. Οι εισφορές που εισπράττουν τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τα άρθρα 103 και 104 της οδηγίας BRR πριν από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας μεταφέρονται στο Ταμείο το αργότερο έως την 31η Ιανουαρίου 2016 ή, αν η συμφωνία δεν έχει τεθεί σε ισχύ τη συγκεκριμένη ημερομηνία, το αργότερο ένα μήνα από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.
4. Κάθε ποσό που έχει εκταμιευθεί από τη χρηματοδοτική ρύθμιση εξυγίανσης των συμβαλλομένων μερών πριν την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας για δράσεις εξυγίανσης στην επικράτειά του, εκπίπτει από τις συνεισφορές που πρέπει να μεταφέρει το συμβαλλόμενο αυτό μέρος στο Ταμείο κατά την παράγραφο 3. Σε αυτήν τη περίπτωση, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος παραμένει υποχρεωμένο να μεταφέρει στο Ταμείο ποσό ισοδύναμο με αυτό που θα ήταν αναγκαίο για να επιτευχθεί το επίπεδο-στόχος χρηματοδότησης της χρηματοδοτικής του ρύθμισης εξυγίανσης, σύμφωνα με το άρθρο 102 της οδηγίας BRR και εντός των προβλεπόμενων σε αυτήν προθεσμιών.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη μεταφέρουν τις εκ των υστέρων εισφορές αμέσως μετά την είσπραξή τους.

ΑΡΘΡΟ 4

Τμήματα του Ταμείου

1. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, οι εισφορές που εισπράττονται σε εθνικό επίπεδο μεταφέρονται στο Ταμείο κατά τρόπο ώστε να κατανέμονται σε εθνικά τμήματα που αντιστοιχούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος.
2. Το μέγεθος του τμήματος κάθε συμβαλλομένου μέρους ισούται με το σύνολο των εισφορών που καταβάλλονται από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά του, σύμφωνα με τα άρθρα 68 και 69 του κανονισμού SRM, καθώς και τις αναφερόμενες σε αυτά κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις.
3. Την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο καταρτίζει κατάλογο, ενημερωτικής και μόνο φύσης, ο οποίος καθορίζει λεπτομερώς το μέγεθος του τμήματος του κάθε συμβαλλομένου μέρους. Ο κατάλογος αυτός ενημερώνεται στην αρχή κάθε έτους της μεταβατικής περιόδου.

ΑΡΘΡΟ 5

Λειτουργία των τμημάτων

1. Όταν σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού SRM αποφασίζεται η προσφυγή στο Ταμείο, το Συμβούλιο έχει την εξουσία να χρησιμοποιεί τα τμήματα του Ταμείου με τον ακόλουθο τρόπο:

α) Πρώτον, το κόστος επιβαρύνει τα τμήματα που αντιστοιχούν στα συμβαλλόμενα μέρη στα οποία είναι εγκατεστημένο ή έχει άδεια λειτουργίας το ίδρυμα ή ο όμιλος υπό εξυγίανση. Όταν ένας διασυννοριακός όμιλος τελεί υπό εξυγίανση, το κόστος επιμερίζεται μεταξύ των διαφόρων τμημάτων που αντιστοιχούν στα συμβαλλόμενα μέρη στα οποία είναι εγκατεστημένες ή έχουν άδεια λειτουργίας η μητρική επιχείρηση και οι θυγατρικές, κατ' αναλογία προς το σχετικό ποσό των εισφορών που κάθε οντότητα του υπό εξυγίανση ομίλου έχει συνεισφέρει στο αντίστοιχο τμήμα σε σχέση με το συνολικό ποσό των εισφορών που όλες οι οντότητες του ομίλου έχουν συνεισφέρει στα εθνικά τους τμήματα.

Σε περίπτωση που συμβαλλόμενο μέρος, στο οποίο είναι εγκατεστημένη ή έχει άδεια λειτουργίας η μητρική ή η θυγατρική επιχείρηση, θεωρεί ότι η εφαρμογή του κριτηρίου αυτού για τον επιμερισμό του κόστους που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο οδηγεί σε μεγάλη ασυμμετρία μεταξύ, αφενός, του επιμερισμού του κόστους ανάμεσα στα τμήματα και, αφετέρου, του προφίλ κινδύνου των οντοτήτων τις οποίες αφορά η εξυγίανση, μπορεί να ζητήσει από το Συμβούλιο να λάβει υπόψη αθροιστικά και χωρίς καθυστέρηση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 107 παρ. 5 της οδηγίας BRR. Αν το Ταμείο δεν δώσει συνέχεια στο αίτημα που υπέβαλε το αρμόδιο συμβαλλόμενο μέρος, εξηγεί τη θέση του δημόσια.

Χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα εντός των τμημάτων που αντιστοιχούν στα συμβαλλόμενα μέρη που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, έως ότου καλυφθεί το ποσό που κάθε εθνικό τμήμα οφείλει να συνεισφέρει σύμφωνα με τα κριτήρια επιμερισμού του κόστους που καθορίζονται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο, με τον εξής τρόπο:

- κατά το πρώτο έτος της μεταβατικής περιόδου, χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα εντός των εν λόγω τμημάτων
- κατά το δεύτερο και το τρίτο έτος της μεταβατικής περιόδου, χρησιμοποιείται το 60% και το 40% αντίστοιχα των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων εντός των εν λόγω τμημάτων
- κατά τα επόμενα έτη της μεταβατικής περιόδου, η διαθεσιμότητα των χρηματοδοτικών μέσων στα τμήματα που αντιστοιχούν στα συγκεκριμένα συμβαλλόμενα μέρη θα μειώνεται κατά 6 % εκατοστιαίες μονάδες ετησίως.

Η προαναφερόμενη ετήσια μείωση των χρηματοδοτικών μέσων στα τμήματα που αντιστοιχούν στα συγκεκριμένα συμβαλλόμενα μέρη κατανέμεται ομοιόμορφα ανά τρίμηνο.

β) Δεύτερον, εάν τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα στα τμήματα των συμβαλλομένων μερών που αναφέρονται στο σημείο α) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 75 του κανονισμού SRM, χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα στα τμήματα του Ταμείου που αντιστοιχούν σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.

Τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα στα τμήματα όλων των συμβαλλομένων μερών συμπληρώνονται, κατά το ίδιο ποσοστό που ορίζεται στο τρίτο εδάφιο του παρόντος σημείου, από

τα εναπομένοντα χρηματοδοτικά μέσα στα εθνικά τμήματα που αντιστοιχούν στα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία αφορά η εξυγίανση, όπως αναφέρεται στο στοιχείο α).

Σε περίπτωση εξυγίανσης διασυνοριακού ομίλου, η κατανομή των διαθέσιμων με τον τρόπο αυτό χρηματοδοτικών μέσων μεταξύ των τμημάτων των συμβαλλομένων μερών σύμφωνα με το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο του παρόντος σημείου ακολουθεί την ίδια κλίμακα για τον επιμερισμό του κόστους μεταξύ των τμημάτων αυτών, όπως ορίζεται στο στοιχείο α). Αν το ή τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας είναι κάποιο από τα συμβαλλόμενα μέρη, τα οποία αφορά η εξυγίανση του ομίλου, δεν χρειάζεται το σύνολο των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων σύμφωνα με το στοιχείο β), τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα που δεν χρειάζονται σύμφωνα με το στοιχείο β) χρησιμοποιούνται για την εξυγίανση των οντοτήτων που έχουν άδεια λειτουργίας στα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη τα οποία αφορά η εξυγίανση του ομίλου.

Κατά τη μεταβατική περίοδο, χρησιμοποιούνται όλα τα εθνικά τμήματα των συμβαλλομένων μερών με τον εξής τρόπο:

- κατά το πρώτο και το δεύτερο έτος της μεταβατικής περιόδου, χρησιμοποιείται το 40% και το 60% αντίστοιχα των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων εντός των εν λόγω τμημάτων
- κατά τα επόμενα έτη της μεταβατικής περιόδου, η διαθεσιμότητα των χρηματοδοτικών μέσων στα εν λόγω τμήματα θα αυξάνεται κατά 6 ⅓ εκατοστιαίες μονάδες ετησίως.

Η προαναφερόμενη επίσημη αύξηση των διαθέσιμων κεφαλαίων σε όλα τα εθνικά τμήματα των συμβαλλομένων μερών κατανέμεται ομοιόμορφα ανά τρίμηνο.

γ) Τρίτον, εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το σημείο β) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 75 του κανονισμού SRM, χρησιμοποιούνται τυχόν εναπομένοντα χρηματοδοτικά μέσα από τα τμήματα που αντιστοιχούν στα σχετικά συμβαλλόμενα μέρη, όπως αναφέρεται στο στοιχείο α).

Σε περίπτωση εξυγίανσης διασυνοριακού ομίλου, χρησιμοποιούνται τα τμήματα των σχετικών συμβαλλομένων μερών τα οποία δεν προσέφεραν επαρκή χρηματοδοτικά μέσα σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β), σε σχέση με την εξυγίανση οντοτήτων που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά τους. Οι εισφορές από κάθε τμήμα καθορίζονται σύμφωνα με τα κριτήρια για τον επιμερισμό του κόστους που αναφέρονται στο στοιχείο α).

δ) Τέταρτον, και με την επιφύλαξη των εξουσιών του Ενιαίου Συμβουλίου Εξυγίανσης που αναφέρονται υπό το στοιχείο ε), εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο στοιχείο γ) δεν είναι επαρκή για την κάλυψη του κόστους συγκεκριμένης δράσης εξυγίανσης, τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη που αναφέρονται στο σημείο α) μεταφέρουν στο Ταμείο τις έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην αντίστοιχη επικράτειά τους, οι οποίες εισπράττονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 70 του κανονισμού SRM.

Σε περίπτωση εξυγίανσης διασυνοριακού ομίλου, οι εκ των υστέρων εισφορές μεταφέρονται από τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη τα οποία δεν προσέφεραν επαρκή χρηματοοικονομικά μέσα σύμφωνα με τα στοιχεία α) έως γ), σε σχέση με την εξυγίανση οντοτήτων που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά τους.

ε) Εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο σημείο γ) δεν επαρκούν για την κάλυψη του κόστους μιας εξυγίανσης, και εάν οι έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές του σημείου δ) δεν

είναι άμεσα διαθέσιμες, μεταξύ άλλων για λόγους συναφείς με τη σταθερότητα των αντίστοιχων πιστωτικών ιδρυμάτων, το Συμβούλιο δύναται να ασκήσει την εξουσία συνομολόγησης δανείων για λογαριασμό του Ταμείου ή εξασφάλισης άλλων μορφών στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 72 και 73 του κανονισμού SRM ή την εξουσία πραγματοποίησης προσωρινών μεταφορών μεταξύ τμημάτων σύμφωνα με το άρθρο 7 της παρούσας συμφωνίας.

Εάν το Συμβούλιο αποφασίσει να ασκήσει τις εξουσίες που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο του παρόντος σημείου, τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη που αναφέρονται στο στοιχείο δ) μεταφέρουν στο Ταμείο τις έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές προκειμένου να αποπληρωθούν τα δάνεια ή οι άλλες μορφές στήριξης, ή να καλυφθεί η προσωρινή μεταφορά μεταξύ τμημάτων.

2. Οι αποδόσεις των επενδύσεων των ποσών που μεταφέρονται στο Ταμείο, σύμφωνα με το άρθρο 74 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε τμήμα κατ' αναλογία των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών του μέσων, εξαιρουμένων των απαιτήσεων ή των ανέκκλητων υποχρεώσεων πληρωμής για τους σκοπούς του άρθρου 75 του κανονισμού SRM που αφορούν κάθε τμήμα. Οι αποδόσεις των επενδύσεων στο πλαίσιο των δράσεων εξυγίανσης που μπορεί να αναλάβει το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε εθνικό τμήμα κατ' αναλογία της αντίστοιχης συνεισφοράς του σε συγκεκριμένη δράση εξυγίανσης.

3. Όλα τα τμήματα συγχωνεύονται και παύουν να υπάρχουν μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.

ΑΡΘΡΟ 6

Μεταφορά πρόσθετων εκ των υστέρων εισφορών και σκοπούμενο επίπεδο

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι, όπου αρμόζει, αναπληρώνουν τα κεφάλαια του Ταμείου με εκ των υστέρων εισφορές, οι οποίες καταβάλλονται εντός των περιόδων που προβλέπονται στο άρθρο 68 παράγραφοι 2, 3 και παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού SRM και ανέρχονται σε ποσό ίσο με αυτό που απαιτείται για την επίτευξη του επιπέδου που καθορίζεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού SRM.

2. Κατά τη μεταβατική περίοδο, η μεταφορά των εισφορών που αφορά την αναπλήρωση κατανέμεται μεταξύ των τμημάτων ως ακολούθως:

- α) Τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία αφορά η εξυγίανση μεταφέρουν εισφορές στο μέρος εκείνο του τμήματός τους το οποίο δεν έχει ακόμη υπαχθεί στην αμοιβαιοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) και β).
- β) Όλα τα συμβαλλόμενα μέρη μεταφέρουν εισφορές στο μέρος εκείνο των αντίστοιχων τμημάτων τους το οποίο έχει υπαχθεί στην αμοιβαιοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) και β).

ΑΡΘΡΟ 7

Προσωρινή μεταφορά μεταξύ τμημάτων

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 σημεία α) έως δ), τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία αφορά η εξυγίανση μπορούν, κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, να ζητήσουν από το Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης να χρησιμοποιήσουν

προσωρινά τα χρηματοδοτικά μέσα που είναι διαθέσιμα στα τμήματα του Ταμείου που δεν έχουν ακόμη αμοιβαιοποιηθεί και τα οποία αντιστοιχούν στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη. Σε αυτήν τη περίπτωση, τα εν λόγω συμβαλλόμενα μέρη μεταφέρουν αργότερα στο Ταμείο, πριν από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές ισοδύναμες με το ποσό που έλαβαν, προσανξημένες με τους δεδουλευμένους τόκους, ώστε να επιστραφεί το ποσό στα άλλα τμήματα.

2. Το ποσό που μεταφέρεται προσωρινά από κάθε τμήμα στα τμήματα των αποδεκτών είναι ανάλογο προς το ύψος του, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και δεν υπερβαίνει το 50% των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων κάθε τμήματος που δεν έχουν ακόμη αμοιβαιοποιηθεί. Σε περίπτωση εξυγίανσης διασυννοριακού ομίλου, η κατανομή των διαθέσιμων με τον τρόπο αυτό χρηματοδοτικών μέσων μεταξύ των τμημάτων των σχετικών συμβαλλομένων μερών σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο ακολουθεί την ίδια κλίμακα για τον επιμερισμό του κόστους, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α).

3. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου στο αίτημα για προσωρινή μεταφορά χρηματοδοτικών μέσων μεταξύ τμημάτων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των μελών του στη σύνοδο ολομέλειας, όπως καθορίζεται στο άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού SRM. Στην απόφασή του για προσωρινή μεταφορά, το Συμβούλιο καθορίζει το επιτόκιο, την προθεσμία επιστροφής και άλλους όρους και προϋποθέσεις όσον αφορά τη μεταφορά χρηματοδοτικών μέσων μεταξύ τμημάτων.

4. Η απόφαση του Συμβουλίου να εγκρίνει την προσωρινή μεταφορά χρηματοδοτικών μέσων που αναφέρεται στην παράγραφο 3 μπορεί να τεθεί σε ισχύ μόνον εάν κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη, από τα τμήματα των οποίων έγινε η μεταφορά, δεν διατυπώσει αντιρρήσεις εντός χρονικής περιόδου 4 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία της έκδοσης της απόφασης.

Κατά τη μεταβατική περίοδο, το δικαίωμα αντίρρησης ενός συμβαλλομένου μέρους μπορεί να ασκηθεί μόνο αν:

α) μπορεί να χρειαστεί βραχυπρόθεσμα τα χρηματοδοτικά μέσα από το τμήμα που του αντιστοιχεί προκειμένου να χρηματοδοτήσει δράση εξυγίανσης στο εγγύς μέλλον ή αν η προσωρινή μεταφορά θα θέσει σε κίνδυνο τη διεξαγωγή εν εξελίξει δράσης εξυγίανσης εντός της επικράτειάς του,

β) η προσωρινή μεταφορά αφορά περισσότερο από το 25% του μέρους του επί του εθνικού τμήματος που δεν έχει ακόμη αμοιβαιοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), ή

γ) κρίνει ότι το συμβαλλόμενο μέρος το τμήμα του οποίου επωφελείται από την προσωρινή μεταφορά δεν παρέχει εχέγγυα επιστροφής από εθνικές πηγές ή στήριξης από τον ΕΜΣ βάσει συμφωνημένων διαδικασιών.

Το συμβαλλόμενο μέρος που σκοπεύει να διατυπώσει αντιρρήσεις οφείλει να τεκμηριώσει επαρκώς οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις των σημείων α) έως γ) αποφασίσει να επικαλεστεί.

Σε περίπτωση που διατυπωθούν αντιρρήσεις σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, η απόφαση του Συμβουλίου Εξυγίανσης για προσωρινή μεταφορά εγκρίνεται χωρίς να περιλαμβάνει τα χρηματοδοτικά μέσα των τμημάτων των συμβαλλομένων μερών που διατύπωσαν αντίρρηση.

5. Σε περίπτωση που ένα πιστωτικό ίδρυμα συμβαλλομένου μέρους από το τμήμα του οποίου έχουν μεταφερθεί χρηματοδοτικά μέσα δυνάμει του παρόντος άρθρου υπαχθεί σε εξυγίανση, το εν

λόγω συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει από το Συμβούλιο να μεταφέρει από το Ταμείο στο τμήμα του ποσό ισοδύναμο με το ποσό που είχε μεταφερθεί αρχικώς από το εν λόγω τμήμα. Εφόσον υποβληθεί τέτοια αίτηση, το Συμβούλιο εγκρίνει αμέσως τη μεταφορά.

Σε αυτή τη περίπτωση, τα συμβαλλόμενα μέρη που επωφελήθηκαν αρχικώς από την προσωρινή χρήση χρηματοδοτικών μέσων υποχρεούνται να επιστρέψουν στο Ταμείο τα ποσά που έλαβαν από το σχετικό συμβαλλόμενο μέρος δυνάμει του πρώτου εδαφίου, σύμφωνα με όρους και προϋποθέσεις που καθορίζει το Συμβούλιο Εξυγίανσης.

6 Το Συμβούλιο ορίζει γενικά κριτήρια για τον προσδιορισμό των όρων βάσει των οποίων πραγματοποιείται η προσωρινή μεταφορά χρηματοδοτικών μέσων μεταξύ τμημάτων που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 8

Συμβαλλόμενα μέρη που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ

1. Σε περίπτωση που σε ημερομηνία μεταγενέστερη της ημερομηνίας εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2 εκδοθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης απόφαση που καταργεί την παρέκκλιση που ισχύει για συμβαλλόμενο μέρος το οποίο δεν έχει ως νόμισμα το ευρώ, όπως ορίζεται στο άρθρο 139 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, ή την εξαίρεσή του, όπως ορίζεται στο Πρωτόκολλο (αριθ.16) σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τη Δανία το οποίο προσαρτάται στις ΣΕΕ και ΣΛΕΕ («Πρωτόκολλο σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τη Δανία») ή εάν, ελλείψει τέτοιας απόφασης, ένα συμβαλλόμενο μέρος που δεν έχει ως νόμισμα το ευρώ καταστεί μέρος του Ενιαίου Εποπτικού Μηχανισμού και του Ενιαίου Μηχανισμού Εξυγίανσης, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος μεταφέρει στο Ταμείο ποσό εισφορών που έχουν εισπραχθεί στην επικράτεια του ισοδύναμο με το μέρος του συνολικού επιπέδου-στόχου για το εθνικό τμήμα του, όπως αυτό υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παρ. 2, άρα ίσο με το ποσό που θα είχε μεταφερθεί από το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος εάν είχε συμμετάσχει στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

2. Κάθε ποσό που έχει εκταμιευθεί από τη χρηματοδοτική ρύθμιση εξυγίανσης συμβαλλομένου μέρους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για δράσεις εξυγίανσης στην επικράτεια του εκπίπτει από τα ποσά που πρέπει να μεταφερθούν από αυτό το συμβαλλόμενο μέρος στο Ταμείο δυνάμει της παραγράφου 1. Σε αυτήν τη περίπτωση, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος παραμένει υποχρεωμένο να μεταφέρει στο Ταμείο ποσό ισοδύναμο με αυτό που θα ήταν αναγκαίο για να επιτευχθεί το επίπεδο-στόχος χρηματοδότησης της χρηματοδοτικής του ρύθμισης εξυγίανσης, σύμφωνα με το άρθρο 102 της οδηγίας BRR και εντός των προβλεπόμενων σε αυτήν προθεσμιών.

3. Το Συμβούλιο καθορίζει, σε συνεννόηση με το σχετικό συμβαλλόμενο μέρος, το ακριβές ποσό των εισφορών που πρέπει να μεταφερθούν από αυτό, σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2.

4. Το κόστος της όποιας δράσης εξυγίανσης αναλαμβάνεται στην επικράτεια των συμβαλλομένων μερών που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ πριν από την ημερομηνία που η απόφαση που τερματίζει την εξαίρεσή τους, όπως καθορίζεται στο άρθρο 139 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, ή την απαλλαγή τους, όπως καθορίζεται στο Πρωτόκολλο σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τη Δανία ή πριν από την ημερομηνία πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για στενή συνεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 δεν επιβαρύνει το Ταμείο.

Εάν η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στη συνολική αξιολόγηση των πιστωτικών ιδρυμάτων που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού 1024/2013 κρίνει ότι κάποιο από τα πιστωτικά ιδρύματα των σχετικών συμβαλλομένων μερών βρίσκεται σε σημείο πτώχευσης ή πιθανής πτώχευσης, το κόστος των δράσεων εξυγίανσης για τα εν λόγω πιστωτικά ιδρύματα δεν επιβαρύνει το Ταμείο

5. Σε περίπτωση τερματισμού της στενής συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, οι εισφορές που μετέφερε το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος ανακτώνται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού SRM.

Ο τερματισμός της στενής συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των συμβαλλομένων μερών που απορρέουν από δράσεις εξυγίανσης που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη συμμετέχουν στην παρούσα συμφωνία και αφορούν:

- τη μεταφορά εκ των υστέρων εισφορών, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ).
- την ανατροφοδότηση του Ταμείου, σύμφωνα με το άρθρο 6, και
- την προσωρινή μεταφορά μεταξύ τμημάτων, σύμφωνα με το άρθρο 7.

ΑΡΘΡΟ 9

Τήρηση των γενικών αρχών και στόχων της εξυγίανσης

1. Η αλληλέγγυα χρήση του Ταμείου και η μεταφορά των εισφορών στο Ταμείο εξαρτώνται από την ύπαρξη ενός μόνιμου νομικού πλαισίου περί εξυγίανσης του οποίου οι κανόνες είναι ισοδύναμοι με αυτούς του κανονισμού SRM και έχουν τουλάχιστον το ίδιο αποτέλεσμα με αυτούς, περιλαμβάνουν δε τους κάτωθι κανόνες, αυτούσιους:

α) των διαδικαστικών κανόνων για τη θέσπιση του μηχανισμού εξυγίανσης όπως ορίζονται στο άρθρο 18 του κανονισμού SRM·

β) τους κανόνες για τη λήψη αποφάσεων του Συμβουλίου όπως ορίζονται στα άρθρα 52 και 55 του κανονισμού SRM·

γ) τις γενικές αρχές που διέπουν την εξυγίανση σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού SRM, ιδίως των αρχών σύμφωνα με τις οποίες τις ζημιές επωμίζονται πρώτοι οι μέτοχοι του ιδρύματος υπό εξυγίανση και οι πιστωτές του υπό εξυγίανση ιδρύματος επωμίζονται τις ζημιές μετά τους μετόχους, ανάλογα με τη σειρά προτεραιότητας των απαιτήσεών τους, όπως καθορίζονται στα στοιχεία α) και β) της παραγράφου I του εν λόγω άρθρου·

δ) των κανόνων για τα εργαλεία εξυγίανσης που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού SRM, ιδίως αυτών που αφορούν την εφαρμογή του εργαλείου της διάσωσης με ίδια μέσα που προβλέπεται στο άρθρο 27 του εν λόγω κανονισμού και στα άρθρα 43 και 44 της οδηγίας BRR και των συγκεκριμένων ορίων που θεσπίζουν όσον αφορά τις απώλειες των μετόχων και των πιστωτών και τη συμβολή του Ταμείου σε συγκεκριμένη δράση εξυγίανσης.

2. Εάν οι κανόνες που διέπουν την εξυγίανση και αναφέρονται στην παράγραφο 1 βάσει του κανονισμού SRM, όπως ίσχυε την ημερομηνία αρχικής έκδοσής του, καταργηθούν ή

τροποποιηθούν παρά τη θέληση οποιουδήποτε συμβαλλομένου μέρους, περιλαμβανομένης της θέσπισης κανόνων διάσωσης με ίδια μέσα κατά τρόπο που δεν ισοδυναμεί ή δεν έχει τουλάχιστον ίδιο και πάντως όχι λιγότερο αυστηρό αποτέλεσμα από αυτό που εξασφαλίζεται με τον κανονισμό SRM όπως ίσχυε την ημερομηνία αρχικής έκδοσής του, και αυτό το συμβαλλόμενο μέρος ασκήσει τα δικαιώματά του βάσει του διεθνούς δημόσιου δικαίου περί θεμελιώδους αλλαγής των συνθηκών, κάθε άλλο συμβαλλόμενο μέρος δύναται, με βάση το άρθρο 14 της παρούσας συμφωνίας, να ζητήσει από το Δικαστήριο της να επαληθεύσει την ύπαρξη θεμελιώδους αλλαγής των συνθηκών και τις συνέπειες που αυτή συνεπάγεται, σύμφωνα με το διεθνές δημόσιο δίκαιο. Στην αίτησή του, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει από το Δικαστήριο να αναστείλει την εκτέλεση του επίδικου μέτρου, οπότε εφαρμόζονται τα άρθρα 278 ΣΛΕΕ και τα άρθρα 160 έως 162 του εσωτερικού κανονισμού του Δικαστηρίου.

3. Η διαδικασία της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου δεν προδικάζει ούτε θίγει την προσφυγή στα ένδικα βοηθήματα που προβλέπονται στα άρθρα 258, 259, 260, 263, 265 και 266 της ΣΛΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 10

Συμμόρφωση

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα στην εθνική τους νομοθεσία προκειμένου να συμμορφωθούν με την υποχρέωση να μεταφέρουν από κοινού τις εισφορές σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

2. Με την επιφύλαξη της εξουσίας του Δικαστηρίου δυνάμει του άρθρου 11 της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο, ενεργώντας ιδία πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος οιαδήποτε συμβαλλομένου μέρους, μπορεί να εξετάσει εάν κάποιο συμβαλλόμενο μέρος έχει αθετήσει την υποχρέωση μεταφοράς των εισφορών στο Ταμείο, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο διαπιστώσει ότι ένα συμβαλλόμενο μέρος δεν έχει συμμορφωθεί προς την υποχρέωση μεταφοράς των εισφορών, καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να θέσει τέρμα στην παράβαση. Σε περίπτωση που το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος δεν λάβει τα αναγκαία μέτρα για να θέσει τέρμα στην παραβίαση εντός της προθεσμίας που καθόρισε το Ενιαίο Συμβούλιο Εξυγίανσης, απαγορεύεται η χρήση των τμημάτων όλων των συμβαλλόμενων μερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β), για την εξυγίανση ιδρυμάτων που έχουν άδεια λειτουργίας στο συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος. Αυτή η απαγόρευση παύει να ισχύει από τη στιγμή που το Συμβούλιο αποφασίσει ότι το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος έλαβε τα αναγκαία μέτρα για να θέσει τέρμα στην παράβαση.

3. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου δυνάμει του παρόντος άρθρου λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία του Προέδρου και των μελών που αναφέρονται στο άρθρο 43 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού SRM.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 11

Επικύρωση, έγκριση ή αποδοχή και έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία επικυρώνεται, εγκρίνεται ή γίνεται αποδεκτή από τους υπογράφοντες σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες. Τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης («θεματοφύλακας»). Ο θεματοφύλακας γνωστοποιεί στους άλλους συνυπογράφοντες κάθε κατάθεση εγγράφου και την αντίστοιχη ημερομηνία της.

2. Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατάθεσης των εγγράφων επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής από τους υπογράφοντες που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης και οι οποίοι αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 90% του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των κρατών μελών που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης, όπως καθορίζονται στο πρωτόκολλο (αριθ.36) σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στις ΣΕΕ και ΣΛΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 12

Εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται μεταξύ των συμβαλλομένων μερών που έχουν καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής της συμφωνίας με την προϋπόθεση ότι ο κανονισμός SRM έχει προηγουμένως τεθεί σε ισχύ.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου και εφόσον η παρούσα συμφωνία έχει τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2, εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016 μεταξύ των συμβαλλομένων μερών που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και στον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης και έχουν καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής της συμφωνίας κατά την εν λόγω ημερομηνία. Εάν η συμφωνία δεν έχει τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2016 εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της μεταξύ των συμβαλλομένων μερών που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης και έχουν καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής της συμφωνίας κατά την εν λόγω ημερομηνία.

3. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στα συμβαλλόμενα μέρη που συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης και δεν έχουν καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής της συμφωνίας, κατά την ημερομηνία εφαρμογής βάσει της παραγράφου 2, από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της κατάθεσης των αντίστοιχων εγγράφων επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής.

4. Η παρούσα συμφωνία δεν εφαρμόζεται στα συμβαλλόμενα μέρη που έχουν καταθέσει τα έγγραφα επικύρωσης, έγκρισης ή αποδοχής της συμφωνίας αλλά δεν συμμετέχουν στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και την Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης κατά την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας. Τα ανωτέρω συμβαλλόμενα μέρη συμμετέχουν ωστόσο στο συνυποσχετικό που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 από την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας με σκοπό την υποβολή στο Δικαστήριο κάθε διαφοράς που αφορά την ερμηνεία και εφαρμογή του άρθρου 12.

Εφαρμόζεται σε συμβαλλόμενα μέρη του πρώτου εδαφίου από την ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η απόφαση που καταργεί την ισχύονσα για αυτά παρέκκλιση, όπως ορίζεται στο άρθρο 139 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ ή την εξαίρεσή τους, όπως προβλέπεται στο Πρωτόκολλο σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τη Δανία ή, ειδικά, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για την καθιέρωση στενής συνεργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται στα συμβαλλόμενα μέρη που έχουν καθιερώσει στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, από την ημερομηνία του τερματισμού της στενής συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 8 του εν λόγω κανονισμού.

ΑΡΘΡΟ 13

Προσχώρηση

Τα κράτη μέλη, πέραν των συμβαλλομένων μερών, μπορούν να προσχωρήσουν στην παρούσα συμφωνία. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, παράγραφοι 1 έως 3, η προσχώρηση τίθεται σε ισχύ μετά την κατάθεση του εγγράφου προσχώρησης στον Θεματοφύλακα, ο οποίος ενημερώνει σχετικά τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη. Μετά την εξακρίβωση της γνησιότητας από τα συμβαλλόμενα μέρη, το κείμενο της παρούσας συμφωνίας στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους που προσχωρεί, η οποία αποτελεί επίσης επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της Ένωσης, κατατίθεται στα αρχεία του θεματοφύλακα ως αυθεντικό κείμενο της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 14

Επίλυση διαφορών

1. Σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος διαφωνεί με άλλο συμβαλλόμενο μέρος για την ερμηνεία οιασδήποτε διάταξης της παρούσας συμφωνίας ή όταν θεωρεί ότι άλλο συμβαλλόμενο μέρος έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, μπορεί να προσφύγει στο Δικαστήριο. Η απόφαση του Δικαστηρίου είναι δεσμευτική για τους διαδίκους.

Εάν το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφασίσει ότι ένα συμβαλλόμενο μέρος έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την δικαστική απόφαση εντός προθεσμίας που θα αποφασιστεί από το Δικαστήριο. Σε περίπτωση που το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος δεν λάβει τα αναγκαία μέτρα για να θέσει τέρμα στην παράβαση εντός της προθεσμίας που καθόρισε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απαγορεύεται η χρήση των τμημάτων του Ταμείου που αντιστοιχούν σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παρ. 1 στοιχείο β), για την εξυγίανση ιδρυμάτων που έχουν άδεια λειτουργίας στο συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος.

2. Το παρόν άρθρο συνιστά συνυποσχετικό μεταξύ των συμβαλλομένων μερών κατά την έννοια του άρθρου 273 της ΣΛΕΕ.

3. Τα κράτη μέλη που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ και δεν έχουν επικυρώσει την παρούσα συμφωνία μπορούν να γνωστοποιούν στον Θεματοφύλακα την πρόθεσή τους να συμμετάσχουν στο συνυποσχετικό που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου με σκοπό την υποβολή στο Δικαστήριο κάθε διαφοράς που αφορά την ερμηνεία και εφαρμογή του άρθρου 12. Ο

Θεματοφύλακας κοινοποιεί τη γνωστοποίηση του εν λόγω κράτους μέλους στα συμβαλλόμενα μέρη με την κοινοποίηση αυτή το εν λόγω συμβαλλόμενο μέρος καθίσταται μέρος της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτήν.

ΑΡΘΡΟ 15

Αποζημίωση

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να αποζημιώσουν από κοινού, ταχέως και εντόκως κάθε κράτος μέλος που δεν συμμετέχει στον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό και τον Ενιαίο Μηχανισμό Εξυγίανσης («μη συμμετέχον κράτος μέλος») για το ποσό που το μη συμμετέχον κράτος μέλος κατέβαλε από ιδίους πόρους και το οποίο αντιστοιχεί στη χρήση του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης σε περιπτώσεις εξωσυμβατικής ευθύνης και τις σχετικές δαπάνες, όσον αφορά την άσκηση των εξουσιών από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δυνάμει του κανονισμού SRM.

2. Το ποσό που κάθε μη συμμετέχον κράτος μέλος θεωρείται ότι έχει συνεισφέρει λόγω εξωσυμβατικής ευθύνης και οι σχετικές δαπάνες καθορίζονται κατ' αναλογία του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματός του, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 της απόφασης 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ¹¹ ή κάθε μεταγενέστερη πράξη της Ένωσης που το τροποποιεί ή το καταργεί.

3. Το κόστος της αποζημίωσης κατανέμεται μεταξύ των συμβαλλομένων μερών κατ' αναλογία του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματός τους, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 της απόφασης 2007/436/ΕΚ/Ευρατόμ του Συμβουλίου ή κάθε μεταγενέστερη πράξη της Ένωσης που το τροποποιεί ή το καταργεί.

4. Τα ποσά επιστρέφονται στα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη κατά τις ημερομηνίες των εγγραφών στους λογαριασμούς του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000¹² ή κάθε μεταγενέστερης πράξης της Ένωσης που το τροποποιεί ή το καταργεί. των ποσών που αντιστοιχούν στις πληρωμές από τον προϋπολογισμό της Ένωσης για τον διακανονισμό της εξωσυμβατικής ευθύνης και των σχετικών δαπανών μετά την έγκριση του σχετικού διορθωτικού προϋπολογισμού.

Οι ενδεχόμενοι τόκοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις όσον αφορά τους τόκους για τα ποσά που αποδίδονται καθυστερημένα οι οποίες εφαρμόζονται στους ίδιους πόρους της Ένωσης. Τα ποσά μετατρέπονται μεταξύ των εθνικών νομισμάτων και του ευρώ με τις ισοτιμίες που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 παρ. 3, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 ή με κάθε μεταγενέστερη πράξη της Ένωσης που το τροποποιεί ή το καταργεί.

5. Η Επιτροπή συντονίζει κάθε μέτρο επιστροφής ποσών εκ μέρους των συμβαλλομένων μερών, σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 3. Ο συντονιστικός ρόλος της Επιτροπής περιλαμβάνει τον υπολογισμό της βάσης επί της οποίας πρέπει να γίνουν οι πληρωμές, η έκδοση ανακοινώσεων προς τα συμβαλλόμενα μέρη για την απαίτηση οφειλόμενων πληρωμών και ο υπολογισμός των τόκων.

¹¹ Απόφαση 2007/436/ΕΚ/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 2007 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 163, 23.6.2007, σ. 17).

¹² Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 της 22ας Μαΐου για την εφαρμογή της απόφασης 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 130, 31.5.2000, σ. 1) και τροποποιήσεις.

ΑΡΘΡΟ 16

Αναθεώρηση

1. Εντός το πολύ δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και στη συνέχεια κάθε 18 μήνες, το Συμβούλιο αξιολογεί και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και συγκεκριμένα για τη σωστή λειτουργία της αλληλέγγυας χρήσης του Ταμείου και τις επιπτώσεις της για τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και την εσωτερική αγορά.

2. Εντός δέκα ετών, το αργότερο, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με βάση την αξιολόγηση της εμπειρίας από την εφαρμογή της που περιλαμβάνεται στις εκθέσεις που καταρτίζει το Συμβούλιο σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο, λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με την ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ, με στόχο την ενσωμάτωση των ουσιαστικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας στο νομικό πλαίσιο της Ένωσης.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 21 Μαΐου 2014, σε ένα μόνον αντίτυπο, τα κείμενα του οποίου στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ουγγρική, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά. Το αντίτυπο αυτό κατατίθεται στα αρχεία του θεματοφύλακα, που διαβιβάζει δεόντως κυρωμένο αντίγραφο σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΘΕΣΕΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΩΝ ΤΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΒΙΝΑΙ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΤΕΘΟΥΝ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

Δήλωση αριθ. 1:

Τα συμβαλλόμενα μέρη και οι παρατηρητές της διακυβερνητικής διάσκεψης που είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μολονότι σέβονται πλήρως τις διαδικαστικές απαιτήσεις των Συνθηκών στις οποίες θεμελιώνεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, σημειώνουν ότι, εάν δεν υπάρξει ομόφωνη συμφωνία περί του αντιθέτου, στόχος και πρόθεσή τους είναι:

- α) να μην καταργηθεί ή τροποποιηθεί το άρθρο 4 παράγραφος 2α του κανονισμού SRM, όπως ίσχυε την ημερομηνία αρχικής έκδοσής του·
- β) να μην καταργηθούν ή τροποποιηθούν οι αρχές και οι κανόνες που αφορούν το εργαλείο διάσωσης με ίδια μέσα κατά τρόπο που δεν ισοδυναμεί ή δεν έχει τουλάχιστον ίδιο και πάντως όχι λιγότερο αυστηρό αποτέλεσμα από αυτό που εξασφαλίζεται με τον κανονισμό SRM όπως ίσχυε την ημερομηνία αρχικής έκδοσής του.

Δήλωση αριθ. 2:

Όσοι υπογράφουν τη διακυβερνητική συμφωνία για τη μεταφορά και την αμοιβαιοποίηση των εισφορών στο Ταμείο δηλώνουν ότι θα προσπαθήσουν να ολοκληρώσουν τη διαδικασία επικύρωσής της σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές νομικές τους απαιτήσεις σε εύθετο χρόνο ώστε ο Ενιαίος Μηχανισμός Εξυγίανσης να μπορέσει να είναι σε πλήρη λειτουργία έως την 1η Ιανουαρίου 2016.

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ
ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΟΠΟΙΗΣΗ
ΤΩΝ ΕΙΣΦΟΡΩΝ ΣΤΟ ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ,
ΠΟΥ ΥΠΟΓΡΑΦΗΚΕ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΣΤΙΣ 21 ΜΑΪΟΥ 2014

Η ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ενεργώντας ως θεματοφύλακας της συμφωνίας για τη μεταφορά και την αμοιβαιοποίηση των εισφορών στο ενιαίο ταμείο εξυγίανσης, η οποία υπεγράφη στις 21 Μαΐου 2014 στις Βρυξέλλες, στο εξής καλούμενη «η Συμφωνία»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι το κείμενο της συμφωνίας, επικυρωμένο αντίγραφο του οποίου διαβιβάστηκε στους υπογράφοντες στις 11 Ιουνίου 2014, περιείχε λάθη σε όλες τις γλωσσικές εκδόσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙ τα υπογράφοντα μέρη της συμφωνίας ως προς τα λάθη αυτά και τις διορθωτικές προτάσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι κανένα από τα υπογράφοντα μέρη δεν προέβαλε ένσταση,

ΑΝΕΛΑΒΕ σήμερα τη διόρθωση των εν λόγω σφαλμάτων και συνέταξε προς τούτο το παρόν διορθωτικό πρακτικό, στο παράρτημα του οποίου περιέχονται όλα τα διορθωμένα κείμενα των γλωσσικών εκδόσεων, αντίγραφα των οποίων θα διαβιβαστούν στα υπογράφοντα μέρη.

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΣΦΟΡΩΝ
ΣΤΟ ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ,

η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 21 Μαΐου 2014

(8457/14 της 14.5.2014 και 8457/14 COR 1 της 15.5.2014)

1. Σελίδα EU/SRF/el 18, άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β)

Αντί:

- «β) να κατανέμουν τις εισφορές που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο, κατά τον κανονισμό SRM και την οδηγία BRR, σε χωριστά τμήματα που αντιστοιχούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος, για μεταβατική περίοδο που αρχίζει από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας όπως καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας και λήγει την ημερομηνία που το Ταμείο θα επιτύχει το σκοπούμενο επίπεδο χρηματοδότησης που καθορίζεται στο άρθρο 68 του κανονισμού SRM, ...»,

διάβαζε:

- «β) να κατανέμουν τις εισφορές που εισπράττουν σε εθνικό επίπεδο, κατά τον κανονισμό SRM και την οδηγία BRR, σε χωριστά τμήματα που αντιστοιχούν σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος, για μεταβατική περίοδο που αρχίζει από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας όπως καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας και λήγει την ημερομηνία που το Ταμείο θα επιτύχει το σκοπούμενο επίπεδο χρηματοδότησης που καθορίζεται στο άρθρο 69 του κανονισμού SRM, ...».

2. Σελίδα EU/SRF/el 20, άρθρο 3 παράγραφος 1

Αντί:

«1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν από κοινού τη δέσμευση για την αμετάκλητη μεταφορά προς το Ταμείο των εισφορών που εισπράττουν από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά τους δυνάμει των άρθρων 69 και 70 του κανονισμού SRM ...»,

διάβαζε:

«1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν από κοινού τη δέσμευση για την αμετάκλητη μεταφορά προς το Ταμείο των εισφορών που εισπράττουν από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά τους δυνάμει των άρθρων 70 και 71 του κανονισμού SRM ...».

3. Σελίδα EU/SRF/el 21, άρθρο 4 παράγραφος 2

Αντί:

«2. Το μέγεθος του τμήματος κάθε συμβαλλομένου μέρους ισούται με το σύνολο των εισφορών που καταβάλλονται από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά του, σύμφωνα με τα άρθρα 68 και 69 του κανονισμού SRM, καθώς και τις αναφερόμενες σε αυτά κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις.»

διάβαζε:

«2. Το μέγεθος του τμήματος κάθε συμβαλλομένου μέρους ισούται με το σύνολο των εισφορών που καταβάλλονται από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην επικράτειά του, σύμφωνα με τα άρθρα 69 και 70 του κανονισμού SRM, καθώς και τις αναφερόμενες σε αυτά κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις.»

4. Σελίδα EU/SRF/el 24, άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο

Αντί:

«β) Δεύτερον, εάν τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα στα τμήματα των συμβαλλομένων μερών που αναφέρονται στο σημείο α) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 75 του κανονισμού SRM, ...»,

διάβαζε:

«β) Δεύτερον, εάν τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα στα τμήματα των συμβαλλομένων μερών που αναφέρονται στο σημείο α) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 76 του κανονισμού SRM, ...».

5. Σελίδα EU/SRF/el 25, άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο

Αντί:

«γ) Τρίτον, εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το σημείο β) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 75 του κανονισμού SRM, ...»,

διάβαζε:

«γ) Τρίτον, εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το σημείο β) δεν είναι επαρκή για την εκπλήρωση της αποστολής του Ταμείου όπως ορίζεται στο άρθρο 76 του κανονισμού SRM, ...».

6. Σελίδα EU/SRF/el 26, άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) πρώτο εδάφιο

Αντί:

- «δ) Τέταρτον, και με την επιφύλαξη των εξουσιών του Ενιαίου Συμβουλίου Εξυγίανσης που αναφέρονται υπό το στοιχείο ε), εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο στοιχείο γ) δεν είναι επαρκή για την κάλυψη του κόστους συγκεκριμένης δράσης εξυγίανσης, τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη που αναφέρονται στο σημείο α) μεταφέρουν στο Ταμείο τις έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην αντίστοιχη επικράτειά τους, οι οποίες εισπράττονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 70 του κανονισμού SRM.»

διάβαζε:

- «δ) Τέταρτον, και με την επιφύλαξη των εξουσιών του Ενιαίου Συμβουλίου Εξυγίανσης που αναφέρονται υπό το στοιχείο ε), εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο στοιχείο γ) δεν είναι επαρκή για την κάλυψη του κόστους συγκεκριμένης δράσης εξυγίανσης, τα οικεία συμβαλλόμενα μέρη που αναφέρονται στο σημείο α) μεταφέρουν στο Ταμείο τις έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές από τα ιδρύματα που έχουν άδεια λειτουργίας στην αντίστοιχη επικράτειά τους, οι οποίες εισπράττονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 71 του κανονισμού SRM.»

— —

7. Σελίδα EU/SRF/el 26, άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο ε) πρώτο εδάφιο

Αντί:

- «ε) Εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο σημείο γ) δεν επαρκούν για την κάλυψη του κόστους μιας εξυγίανσης, και εάν οι έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές του σημείου δ) δεν είναι άμεσα διαθέσιμες, μεταξύ άλλων για λόγους συναφείς με τη σταθερότητα των αντίστοιχων πιστωτικών ιδρυμάτων, το Συμβούλιο δύναται να ασκήσει την εξουσία συνολολόγησης δανείων για λογαριασμό του Ταμείου ή εξασφάλισης άλλων μορφών στήριξης σύμφωνα με το άρθρο 72 και 73 του κανονισμού SRM ή την εξουσία πραγματοποίησης προσωρινών μεταφορών μεταξύ τμημάτων σύμφωνα με το άρθρο 7 της παρούσας συμφωνίας.»

διάβαζε:

- «ε) Εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που αναφέρονται στο σημείο γ) δεν επαρκούν για την κάλυψη του κόστους μιας εξυγίανσης, και εάν οι έκτακτες εκ των υστέρων εισφορές του σημείου δ) δεν είναι άμεσα διαθέσιμες, μεταξύ άλλων για λόγους συναφείς με τη σταθερότητα των αντίστοιχων πιστωτικών ιδρυμάτων, το Συμβούλιο δύναται να ασκήσει την εξουσία συνολολόγησης δανείων για λογαριασμό του Ταμείου ή εξασφάλισης άλλων μορφών στήριξης σύμφωνα με τα άρθρα 73 και 74 του κανονισμού SRM ή την εξουσία πραγματοποίησης προσωρινών μεταφορών μεταξύ τμημάτων σύμφωνα με το άρθρο 7 της παρούσας συμφωνίας.»

8. Σελίδα EU/SRF/el 27, άρθρο 5 παράγραφος 2

Αντί:

«2. Οι αποδόσεις των επενδύσεων των ποσών που μεταφέρονται στο Ταμείο, σύμφωνα με το άρθρο 74 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε τμήμα κατ' αναλογία των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών του μέσων, εξαιρουμένων των απαιτήσεων ή των ανέκκλητων υποχρεώσεων πληρωμής για τους σκοπούς του άρθρου 75 του κανονισμού SRM που αφορούν κάθε τμήμα. Οι αποδόσεις των επενδύσεων στο πλαίσιο των δράσεων εξυγίανσης που μπορεί να αναλάβει το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε εθνικό τμήμα κατ' αναλογία της αντίστοιχης συνεισφοράς του σε συγκεκριμένη δράση εξυγίανσης.»,

διάβαζε:

«2. Οι αποδόσεις των επενδύσεων των ποσών που μεταφέρονται στο Ταμείο, σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε τμήμα κατ' αναλογία των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών του μέσων, εξαιρουμένων των απαιτήσεων ή των ανέκκλητων υποχρεώσεων πληρωμής για τους σκοπούς του άρθρου 76 του κανονισμού SRM που αφορούν κάθε τμήμα. Οι αποδόσεις των επενδύσεων στο πλαίσιο των δράσεων εξυγίανσης που μπορεί να αναλάβει το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 76 του κανονισμού SRM κατανέμονται σε κάθε εθνικό τμήμα κατ' αναλογία της αντίστοιχης συνεισφοράς του σε συγκεκριμένη δράση εξυγίανσης.»,

9. Σελίδα EU/SRF/el 27, άρθρο 6 παράγραφος 1

Αντί:

«1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι, όπου αρμόζει, αναπληρώνουν τα κεφάλαια του Ταμείου με εκ των υστέρων εισφορές, οι οποίες καταβάλλονται εντός των περιόδων που προβλέπονται στο άρθρο 68 παράγραφοι 2, 3 και παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού SRM και ανέρχονται σε ποσό ίσο με αυτό που απαιτείται για την επίτευξη του επιπέδου που καθορίζεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού SRM.»,

διάβαζε:

«1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι, όπου αρμόζει, αναπληρώνουν τα κεφάλαια του Ταμείου με εκ των υστέρων εισφορές, οι οποίες καταβάλλονται εντός των περιόδων που προβλέπονται στο άρθρο 69 παράγραφοι 2 και 3 και στο άρθρο 69 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού SRM και ανέρχονται σε ποσό ίσο με αυτό που απαιτείται για την επίτευξη του επιπέδου που καθορίζεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού SRM.»